



Tổ chức Sở hữu trí tuệ thế giới (WIPO)

Địa chỉ:
34, chemin des Colombettes
P.O. Box 18
CH-1211 Geneva 20
Thụy Sĩ

Điện thoại: +41 22 338 91 11

Fax: +41 22 733 54 28

e-mail: wipo.mail@wipo.int

Website: <http://www.wipo.int>

Đặt mua các Tài liệu tại Hiệu sách điện tử
của WIPO tại địa chỉ:
<http://www.wipo.int/ebookshop>

Cục Sở hữu trí tuệ Việt Nam (NOIP)

Địa chỉ:
386 Nguyễn Trãi, Thanh Xuân, Hà Nội,
Việt Nam

Điện thoại: +84 4 3858 3069

Fax: +84.4. 3558 8449

e-mail: vietnamipo@noip.gov.vn

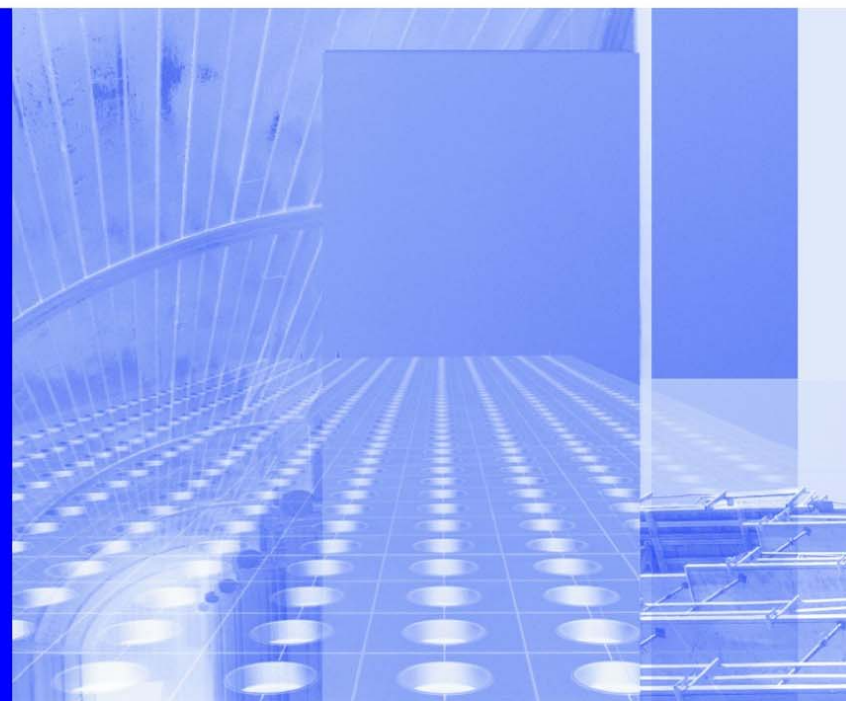
Website: <http://www.noip.gov.vn>

Có thể tải miễn phí bản điện tử của Tài liệu
tại địa chỉ:
<http://www.noip.gov.vn>

Giới hạn trách nhiệm: Tài liệu này được dịch và xuất bản với sự cho phép của Tổ chức Sở hữu trí tuệ thế giới (WIPO) - chủ sở hữu quyền tác giả đối với bản gốc (tiếng Anh) của Tài liệu. Do vậy, WIPO không có nghĩa vụ hay chịu trách nhiệm về sự chính xác của bản dịch, mà nghĩa vụ và trách nhiệm đó thuộc Cục Sở hữu trí tuệ Việt Nam.

Quyền tác giả đối với bản tiếng Việt thuộc Cục Sở hữu trí tuệ Việt Nam (2009). Quyền tác giả đối với bản tiếng Anh thuộc WIPO (2005).

Tài liệu này được dịch và xuất bản với sự tài trợ của Dự án Việt Nam - Thụy Sĩ về sở hữu trí tuệ (Dự án SVIP).



Sử dụng thông tin sáng chế để tìm kiếm CÔNG NGHỆ

Tài liệu hướng dẫn



**TỔ CHỨC
SỞ HỮU
TRÍ TUỆ
THẾ GIỚI**

Thông tin sáng chế là nguồn thông tin khổng lồ về mọi lĩnh vực công nghệ. Sử dụng thông tin sáng chế để tìm kiếm công nghệ trên toàn thế giới là dễ dàng.

►► Hệ thống sáng chế hoạt động như thế nào?

Hệ thống sáng chế có mục đích thúc đẩy đổi mới và tăng trưởng kinh tế thông qua:

- **Bảo vệ** thành quả sáng tạo và **tưởng thưởng** cho sự đầu tư trong việc phát triển sản phẩm mới;
- **Công bố** và **bộc lộ** thông tin kỹ thuật liên quan đến sáng chế mới.

Bảng độc quyền sáng chế bảo hộ sáng chế trong một thời hạn nhất định không quá 20 năm và chỉ có hiệu lực trong lãnh thổ một nước hoặc một số nước nhất định.

Đơn đăng ký sáng chế được công bố sau một thời hạn nhất định thường là 18 tháng sau khi nộp bộc lộ tất cả chi tiết kỹ thuật về sáng chế.

Phân biệt được hai thuộc tính chính của hệ thống sáng chế là rất quan trọng:

- **Bảo hộ sáng chế** được cấp trên cơ sở **lãnh thổ**, nghĩa là, bảo hộ sáng chế bị giới hạn trong lãnh thổ một nước hoặc khu vực nhất định; trong khi
- Việc **bộc lộ thông tin sáng chế** mang tính **toàn cầu**, nghĩa là, bất kỳ ai, ở bất cứ nơi nào trên thế giới đều có thể tiếp cận được thông tin này.

►► Thông tin sáng chế gồm những gì?

Thông tin sáng chế gồm tất cả những thông tin đã được công bố trong tư liệu sáng chế hoặc thu được từ việc phân tích các số liệu thống kê về sáng chế, gồm:

- **Thông tin kỹ thuật** chứa trong bản mô tả và hình vẽ của sáng chế;
- **Thông tin pháp lý** chứa trong các điểm yêu cầu bảo hộ sáng chế nhằm xác định phạm vi của Bảng độc quyền sáng chế và tình trạng pháp lý hoặc hiệu lực ở các nước cụ thể;
- **Thông tin liên quan đến thương mại** chứa trong dữ liệu tham chiếu nhằm xác định tác giả sáng chế, ngày nộp đơn, nước xuất xứ, v.v.;
- **Thông tin liên quan đến chính sách công** có từ việc phân tích xu hướng nộp đơn mà các nhà hoạch định chính sách có thể sử dụng, ví dụ, trong chiến lược công.

Cụ thể hơn, thông tin trong tư liệu sáng chế còn bao gồm:

- **Người nộp đơn:** tên của cá nhân hoặc công ty nộp đơn đăng ký để bảo hộ một công nghệ cụ thể;
- **Tác giả sáng chế:** tên của một hoặc nhiều người đã sáng tạo và phát triển sáng chế;
- **Bản mô tả:** tài liệu giải thích một cách rõ ràng và súc tích về các công nghệ hiện có đã được biết đến và những vấn đề liên quan đến những công nghệ đó và cách thức mà công nghệ mới áp dụng để giải quyết những vấn đề đó; những ví dụ cụ thể về công nghệ mới thường cũng được nêu ra;
- **Yêu cầu bảo hộ:** một tuyên bố nhằm xác định phạm vi bảo hộ được yêu cầu và được cấp thông qua bảng độc quyền sáng chế;
- **Trích dẫn và các chỉ dẫn:** các tài liệu sáng chế nhất định cũng bao gồm các chỉ dẫn đến các thông tin công nghệ có liên quan do người nộp đơn hoặc thẩm định viên tìm ra trong quá trình thẩm định đơn đăng ký sáng chế; những chỉ dẫn và trích dẫn gồm tư liệu sáng chế và tư liệu khác.

Trang đầu tiên của đơn quốc tế

The diagram illustrates the first page of an international patent application form (PCT) with various fields and a technical drawing. The form is titled "(20) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)" and includes the PCT number "WO 2004/092013 A2".

Key sections and fields include:

- Đơn đăng ký hoặc công bố, trong trường hợp này là đơn quốc tế** (International application or publication, in this case, international application)
- Tên và địa chỉ của người nộp đơn** (Name and address of the applicant)
- Tên và địa chỉ của tác giả sáng chế** (Name and address of the inventor)
- Người hoặc tổ chức đại diện cho người nộp đơn hoặc tác giả sáng chế** (Agent or representative of the applicant or inventor)
- Tên sáng chế** (Title of the invention)
- Tóm tắt** (Summary)
- Các dữ liệu chỉ dẫn hữu ích khác về thông tin pháp lý và kinh doanh (xem các phần khác của tài liệu này)** (Other useful data for legal and business information (see other parts of this document))

The technical drawing shows a side view of a winged aircraft, labeled "44 Winged aircraft". The drawing includes various components labeled with numbers, such as 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Thông tin có trong tư liệu sáng chế có thể được tổng hợp để tạo ra các con số **thống kê** về mức độ hoạt động bảo hộ sáng chế trong hoặc giữa các nước và các khu vực.

►► Tại sao phải sử dụng thông tin sáng chế?

Thông tin sáng chế là nguồn thông tin công nghệ và pháp lý khổng lồ được thể hiện dưới một **dạng chuẩn** và thường **không được công bố ở bất kỳ nơi nào khác**. Thông tin này có thể hỗ trợ người sử dụng:

- Tránh trùng lặp trong nỗ lực nghiên cứu và triển khai;
- Xác định khả năng bảo hộ cho sáng chế của họ;
- Tránh xâm phạm độc quyền sáng chế của người khác;
- Xác định giá trị sáng chế của mình và của người khác;
- Khai thác công nghệ từ đơn không được cấp bằng độc quyền sáng chế và bằng độc quyền sáng chế không được bảo hộ ở một số nước nhất định hoặc không còn hiệu lực;
- Thu thập thông tin về các hoạt động sáng tạo và định hướng kinh doanh trong tương lai của đối thủ cạnh tranh;
- Trích dẫn, phân tích và rà soát các xu hướng chính trong các lĩnh vực kỹ thuật nhất định, đặc biệt là các lĩnh vực công nghệ của cộng đồng, như liên quan đến vấn đề sức khỏe cộng đồng và môi trường.

►► Có thể tìm thông tin sáng chế ở đâu?

Thông tin sáng chế giờ đây được truy cập nhiều thông qua các cơ sở dữ liệu trực tuyến.

- **Các cơ sở dữ liệu miễn phí.** WIPO cũng như nhiều cơ quan sáng chế và các tổ chức công khác thường cho phép truy cập thông tin sáng chế một cách miễn phí. Những dữ liệu đó có vẻ phù hợp hơn đối với các nghiên cứu sơ khai ban đầu.

- > Dịch vụ tra cứu PATENTSCOPE® của WIPO tại địa chỉ <http://www.wipo.int/patentscope>
- > Danh mục các cơ sở dữ liệu sáng chế quốc gia có tại địa chỉ <http://www.wipo.int/ipdl/en/resources/links.jsp>
- > Thống kê về hoạt động sáng chế quốc gia, khu vực và quốc tế có tại địa chỉ <http://www.wipo.int/ipstats/en/statistics/patents>

- **Cơ sở dữ liệu thương mại.** Một số tổ chức cung cấp dịch vụ thông tin sáng chế có giá trị gia tăng trên cơ sở thu phí.

- > Danh mục cơ sở dữ liệu thương mại và các cơ sở dữ liệu khác có thể được tìm thấy trên trang web của Nhóm những người sử dụng thông tin sáng chế (PIUG) tại địa chỉ <http://www.piug.org/vendors.php>

►► Thông tin sáng chế cụ thể có thể được tìm thấy như thế nào?

Tư liệu sáng chế chứa thông tin về tất cả các lĩnh vực công nghệ. Các chuẩn tìm kiếm dưới đây có thể là hữu ích cho việc tìm kiếm công nghệ:

- **Từ khóa.** Một công nghệ cụ thể có thể được xác định một cách đơn giản bằng cách sử dụng các từ rất cụ thể mô tả khái niệm cơ bản nhất và thực chất nhất về sáng chế. Từ khóa có thể được tra cứu trong bộ phận bất kỳ của tư liệu sáng chế, ví dụ, trong phần tóm tắt, bản mô tả và yêu cầu bảo hộ khi được hỗ trợ bởi các công cụ tra cứu.

Ví dụ: từ khóa trong ví dụ ở trang dưới đây có thể là "găng tay", "thể thao", "bóng đá".

- **Người nộp đơn hoặc tác giả sáng chế.** Một người nộp đơn hoặc tác giả sáng chế cụ thể, dù là công ty hoặc cá nhân, thường liên quan đến một lĩnh vực công nghệ cụ thể. Tên của họ có thể được sử dụng để tra cứu công nghệ hoặc tư liệu sáng chế trong lĩnh vực này.

Ví dụ: Người nộp đơn có thể là công ty như Sony, Daimler, Novartis, v.v.; trong khi, tác giả sáng chế có thể gồm các tên như Dyson, Jobs, v.v..

- **Phân loại sáng chế.** Tất cả các sáng chế đều được phân loại một cách có hệ thống theo lĩnh vực công nghệ cụ thể của chúng. Cho dù tồn tại các hệ thống phân loại quốc gia khác nhau thì Phân loại quốc tế về sáng chế (IPC) vẫn là một hệ thống phổ biến được tất cả các cơ quan sáng chế sử dụng. Thông tin thêm về IPC, gồm cả cách sử dụng từ khóa để tìm phân loại phù hợp có tại địa chỉ <http://www.wipo.int/classifications/ipc>

Ví dụ: Đơn đăng ký sáng chế quốc tế ở trang dưới đây có phân loại IPC là: A63B 71/14 "Công cụ bảo vệ cơ thể và tay của cầu thủ hoặc vận động viên thể thao".

- **Các chuẩn khác.** Các chuẩn tra cứu khác gồm: số tham chiếu tài liệu sáng chế như số đơn (hoặc số nộp đơn), số công bố hoặc ưu tiên (số ưu tiên để cập đến tài liệu sáng chế được nộp đầu tiên mà sẽ được dẫn chiếu trong những lần nộp sau đó với các cơ quan khác), ngày nộp đơn, nước xuất xứ của người nộp đơn hoặc tác giả sáng chế, dữ liệu liên quan đến đơn quốc tế vào giai đoạn quốc gia, v.v..

Ví dụ: Đơn quốc tế dưới đây có:

- > Số công bố WO2003/071888
- > Số đơn PCT/US2003/003327
- > Số ưu tiên 60/358,607 US và 10/245,919 US
- > Ngày nộp đơn 05.02.2003
- > Ngày công bố 04.09.2003

Trang dữ liệu thư mục về một đơn quốc tế

Phân loại quốc tế về sáng chế (IPC)

Dữ liệu tham chiếu để nhận dạng người nộp đơn hoặc tác giả sáng chế

Tóm tắt bao gồm các dấu hiệu cơ bản của sáng chế (từ khóa được tìm thấy trong Tóm tắt, cũng như bản mô tả và yêu cầu bảo hộ)

Các nước được yêu cầu bảo hộ sáng chế

Các số tham chiếu của tài liệu sáng chế, ví dụ:

- số công bố
- số đơn
- số ưu tiên, v.v..

Hình vẽ, ảnh, hình họa được tìm thấy trong bản tóm tắt, cũng như bản mô tả sau đó.

►► Cơ sở dữ liệu mẫu:

Dịch vụ tra cứu PATENTSCOPE® của WIPO

Dịch vụ tra cứu PATENTSCOPE® cho phép truy cập miễn phí công nghệ có trong hơn 1,4 triệu đơn quốc tế đã được công bố. Các đặc điểm chính của dịch vụ này gồm:

- Các công cụ **tra cứu toàn văn** cho phép tra cứu nội dung của toàn bộ tài liệu sáng chế và không chỉ dữ liệu thư mục hoặc các bản tóm tắt;
- **Thông tin về tình trạng pháp lý** của đơn và **nội dung các dữ liệu**;
- **Phân tích đồ họa** các kết quả tra cứu;
- **Thông tin RSS** nhằm theo dõi sự phát triển của công nghệ trong một lĩnh vực cụ thể.

Dịch vụ tra cứu PATENTSCOPE® gồm ba cấp độ tra cứu. Các cấp độ này có thể được lựa chọn từ menu “các lựa chọn” được biểu thị bởi **Mũi tên (Arrow) A** trên hình ở trang tiếp theo:

- **Tra cứu đơn giản:** dùng cho tra cứu kỹ thuật ở quy mô rộng, chỉ bao gồm các dữ liệu thư mục ở trang đầu của tài liệu sáng chế;
- **Tra cứu theo cấu trúc:** là hình thức tra cứu có mục tiêu hơn bằng cách sử dụng các chuẩn tra cứu nhất định trong dữ liệu thư mục ở trang đầu hoặc toàn bộ văn bản trong trường tra cứu bất kỳ (ví dụ, tên sáng chế, tóm tắt, bản mô tả, v.v.);
- **Tra cứu nâng cao:** là hình thức tra cứu linh hoạt nhất bằng cách sử dụng tối đa tất cả chuẩn tra cứu có thể có hoặc sự kết hợp các chuẩn đó.

Người sử dụng cũng có thể lựa chọn từ nhiều phương án để hiển thị kết quả tìm được bằng cách sử dụng menu các “kết quả” được biểu thị bởi **Mũi tên B** trên hình ở trang tiếp theo.



Ví dụ cụ thể

Tra cứu đơn giản bằng cách sử dụng dịch vụ tra cứu PATENTSCOPE® có thể hỗ trợ người sử dụng tìm ra hoặc truy cập một loạt thông tin liên quan đến một công nghệ cụ thể.

Lưu ý: Hướng dẫn và các ví dụ về cách thức sử dụng phương pháp tra cứu cấu trúc và nâng cao bằng dịch vụ tra cứu PATENTSCOPE® có trên trang web của PATENTSCOPE® tại địa chỉ <http://www.wipo.int/patentscope>

Ví dụ, để thu thập thông tin về các công nghệ liên quan đến năng lượng mặt trời và gió, cần thực hiện các bước sau:

Tra cứu

1. Nhập các từ khóa mô tả chính xác nhất khái niệm về sáng chế, trong trường hợp này là “năng lượng gió mặt trời” (Mũi tên 1).
2. Cách thức tìm từ khóa để tra cứu (Mũi tên 2), nghĩa là:
 - Từ bất kỳ trong số các từ này;
 - Tất cả các từ này; hoặc
 - Cụm từ chính xác.
3. Nhấp chuột vào phím Tra cứu (Search) (Mũi tên 3).

Giao diện tra cứu đơn giản trên PATENTSCOPE®

PATENTSCOPE®
Search International Patent Applications

This facility allows you to search 1,406,630 international patent applications and to view the latest information and documents available to the International Bureau.

Simple Search options results

1 > Search for: solar wind power in front page bibliographic data

2 > Results must contain: All of these words Any of these words All of these words This exact phrase

3 Search

Kết quả

1. Xác nhận truy vấn được thực hiện và số lượng tài liệu nhận được (Mũi tên 1).
2. Cho phép các truy vấn được xác nhận lại tương ứng với những tài liệu nhận được (Mũi tên 2).
3. Cung cấp dữ liệu thư mục với các thuật ngữ tra cứu được đánh dấu và cho phép truy cập hồ sơ chi tiết của đơn bằng cách nhấp chuột vào số công bố và tên sáng chế (Mũi tên 3).
4. Tiếp cận phân tích đồ họa của các kết quả tra cứu được và thông tin RSS về các kết quả tra cứu mới cho truy vấn này. Điều đó sẽ giúp bạn theo dõi được hoạt động bảo hộ sáng chế trong lĩnh vực quan tâm. (Mũi tên 4).

Các kết quả

1 Results of searching in PCT for: solar AND wind AND power. 77 records
Showing records 1 to 25 of 77.

2 Refine Search solar AND wind AND power Next 25 records Start At RSS

3

Title	Pub. Date	Int. Class	App. Num	Applicant
1. (WO/2008/049124) MAGNETOMECHANICAL TRANSDUCER, AND APPARATUS AND METHODS OF HARVESTING ENERGY	24.04.2008	H01L 41/12	PCT/US2007/062021	BOISE STATE UNIVERSITY
A magnetomechanical transducer, and apparatus and methods using said magnetomechanical transducer, extract electrical power from any motion, including random motion, cyclic, and vibrational motion. The motion is transferred to linear motion through a mechanical connecting device to the magnetomechanical coupler, which comprises a magnetoelastic and/or magnetoelastoc material that transduces the linear motion into a change of magnetic field, via twin boundary deformation. A bias magnetic field assures a net change of magnetization during said deformation. A further transducer, e.g. a coil or a Hall element, couples the magnetic field change to an electrical output. A restoring field or device, for example the bias magnetic field or a d...				
2. (WO/2008/047146) RENEWABLE ENERGY RESOURCES	24.04.2008	H01L 31/042	PCT/GB2007/004015	WIND SAVE LIMITED
A solar panel arrangement for use in generating electrical power, the arrangement comprises at least one solar panel having a plurality of photovoltaic cells and means for converting the electrical power generated by the at least one solar panel into the same phase and the same voltage as the A.C. supply from the national grid.				

4

Mở các hồ sơ chi tiết sẽ giúp bạn xem được toàn bộ **dữ liệu thư mục** cũng như **bản mô tả, yêu cầu bảo hộ, dữ liệu vào pha quốc gia, thông báo về những thay đổi trong đơn sau khi công bố và các tài liệu có liên quan** bằng cách lựa chọn thanh tab phù hợp.

Có thể truy cập các tài liệu có liên quan bằng cách chọn tab “**Tài liệu**” (Documents), trong đó gồm đơn gốc đã được công bố cũng như các tài liệu sáng chế có liên quan và thông báo của các cơ quan sáng chế (xem hình dưới đây). Những tài liệu này chứa các thông tin quan trọng về tình trạng pháp lý của việc đăng ký sáng chế ở nước ngoài.

Các tài liệu có liên quan của một đơn quốc tế cụ thể

(WO/2004/109195) METHOD AND APPARATUS FOR ACHIEVING WORLDWIDE REDUCTION OF CARBON DIOXIDE EMISSIONS AND DEFORESTATION

Biblio. Data Description Claims **National Phase** Notices Documents

Available information on National Phase entries (more information)

Office Code	National Entry Date	National Reference Number	Status
AU	23.11.2001	49389/99	Granted: 21.08.2003
CA	26.11.2001	2375125	
CN	27.11.2001	99816680.4	
EP	20.12.2001	1999933320	Published: 24.04.2002 Withdrawn: 29.08.2003
JP	28.11.2001	2001500390	
NZ	26.11.2001	515709	
TR	27.11.2001	2001/03404	
US	04.03.2002	09926613	
ZA	19.11.2001	200109524	

Hồ sơ đơn đăng ký sáng chế khu vực và quốc tế có thể bao gồm dữ liệu “vào giai đoạn quốc gia” mà có thể truy cập được bằng cách nhấp chuột vào thanh “**Giai đoạn quốc gia**” (National Phase). Nguồn thông tin quan trọng này sẽ hiển thị các quốc gia mà người nộp đơn muốn bảo hộ sáng chế và cung cấp số tham chiếu về sáng chế mà từ đó có thể tìm hiểu xem bằng độc quyền sáng chế đã được cấp hay chưa.

Thông tin về Giai đoạn quốc gia liên quan đến một đơn quốc tế cụ thể

(WO/2000/074198) A WIND POWER PLANT

Biblio. Data Description Claims **National Phase** Notices Documents

Available information on National Phase entries (more information)

Office Code	National Entry Date	National Reference Number	Status
AU	23.11.2001	49389/99	Granted: 21.08.2003
CA	26.11.2001	2375125	
CN	27.11.2001	99816680.4	
EP	20.12.2001	1999933320	Published: 24.04.2002 Withdrawn: 29.08.2003
JP	28.11.2001	2001500390	
NZ	26.11.2001	515709	
TR	27.11.2001	2001/03404	
US	04.03.2002	09926613	
ZA	19.11.2001	200109524	

Tóm lại,

Thông tin sáng chế:

- Truy cập dễ dàng, thường miễn phí, từ rất nhiều dịch vụ tra cứu trên mạng Internet, ví dụ, dịch vụ tra cứu **PATENTSCOPE®** của WIPO;
- Cung cấp thông tin kỹ thuật, pháp lý, kinh doanh và chính sách công; và
- Chỉ ra địa điểm và thời điểm công nghệ được bảo hộ.

Chúng tôi hoan nghênh mọi ý kiến đóng góp của các bạn
Ý kiến và câu hỏi xin gửi đến: patentscope@wipo.int